Rapport d'activités 2015



Sommaire

Billet du Président p. 2

Billet de la direction p. 3

2015 en chiffres p. 4-5

Bilan et Comptes p. 6-7

Buts de la FRSA p. 8

Billet du Président



■ L'extension pour 12 places supplémentaires est déjà remplie en cette fin d'année 2015. Notre capacité d'accueil est déjà atteinte. Le Conseil de Fondation et la Direction vont devoir étudier de nouvelles alternatives d'agrandissement et penser à une éventuelle délocalisation de nos ateliers.
Répondre aux attentes de plus de 2500 personnes atteintes d'une déficience cumulée de la vue et de l'ouïe en Suisse romande et pouvoir offrir une infrastructure d'accueil qui leur permettent de surmonter au mieux les difficultés quotidiennes ; c'est le défi qui nous attend !

Pour y répondre et ainsi pérenniser et développer les activités de notre institution, le Conseil de Fondation et la Direction fondent leurs actions sur les trois piliers suivants :

- Une attention particulière est portée à la mise en place d'une organisation rationnelle et humaine qui fait référence aux plus récents labels de qualité.
- Nos pensionnaires doivent pouvoir compter sur un personnel bénéficiant d'une formation reconnue de qualité, complétée par une formation interne spécifique aux handicaps sensoriels.
- Enfin, cette importante organisation comptant plus de 50 collaborateurs, représente un budget de fonctionnement annuel d'environ CHF 3.5 MIO qu'il s'agit d'équilibrer.

Notre activité spécifique n'existerait pas sans nos partenaires et acteurs que je tiens à remercier vivement, en particulier le Service de l'Action Sociale de l'Etat du Valais, les services placeurs des cantons romands, la Direction et les Collaborateurs du Centre des Marmettes ainsi que mes collègues du Conseil de Fondation.
J'exprime ma sincère gratitude envers tous nos donateurs qui nous ont manifesté leur soutien tout au long de l'année, plus particulièrement :

- Monsieur Pierre Ambrogini-Geiger pour un total de dons de CHF 6500.-
- Madame Silvia Trivelli pour un total de dons de CHF 5000.-
- Nos donateurs anonymes pour un total de dons de CHF 4160.-
- Madame Jutta Pfeiffer pour un total de dons de CHF 2000.-
- Monsieur Jean-Claude Avanthay pour un total de dons de CHF 2550.-
- La commune de Troistorrents pour un don de CHF 2300.-
- Madame Wyskiel Anne-Marie pour un total de dons de CHF 2300.-
- Madame Catherine Junod pour un total de dons de CHF 1850.-
- Monsieur Pierre Prince pour un total de dons de CHF 1300.-
- Monsieur Pierrot Praz pour un total de dons de CHF 1250.-
- Monsieur Roland Sussmann pour un total de dons de CHF 1250.-
- Monsieur Pascal Coudray pour un total de dons de CHF 1200.-
- Madame Marie-Rose Chevalier pour un total de dons de CHF 1150.-
- Monsieur Daniel Sierro pour un total de dons de CHF 1100.-
- Monsieur Robert Frei pour un total de dons de CHF 1100.-
- Madame Marthe Barbier-Dewarrat pour un total de dons de CHF 1050.-
- Madame Marie-Thérèse Uldry Rovari pour un total de dons de CHF 1050.-
- Monsieur Gilbert Luyet pour un total de dons de CHF 1000.-
- L'entreprise Livorina SA pour un total de dons de CHF 1000.-
- Madame Sylvia Hochuli pour un don de CHF 1000.-
- Monsieur Jean-François Chaponnière pour un don de CHF 1000.-
- Monsieur Richard Gautier pour un total de dons de CHF 1000.-

Ainsi que tous nos généreux donateurs fidèles, qui soutiennent la cause des personnes SourdAveugles et répondent positivement à nos campagnes de recherche de fonds.

A toutes et à tous un très grand MERCI. Gilbert Mudry



Être SourdAveugle signifie être atteint d'une déficience totale ou partielle cumulée de la vue et de l'ouïe, sans exclure d'autres handicaps associés.

Billet de la Direction

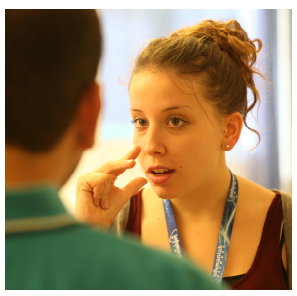
■ Voilà encore une année de passée et, à chaque fois nous sommes surpris de voir ce temps qui défile si vite. Le centre des Marmettes grandit. L'année 2015 se termine avec une présence de 28 résidants. L'extension que nous avons réalisée remplit bien sa fonction. Nous devons encore revoir l'aménagement du parc et de la terrasse qui ne nous satisfait pas. Les jours de pluie, le sol glisse et les jours de grand soleil, nos yeux papillonnent car ils sont éblouis. Grâce à la recherche de fonds et à nos généreux donateurs, nous allons pouvoir mener ses travaux de réfection en 2016....

Après avoir agrandi l'institution et réalisé les nouvelles places, nous voilà à nouveau avec des demandes de placement pour des jeunes adultes qui sont actuellement en écoles spécialisées. Dès leurs 15 ans, il ne leur est souvent plus possible de rester là où ils sont. Dès lors, la famille où le service de l'enseignement spécialisé cherche une place qui corresponde aux besoins du jeune.
L'institution de la FRSA, les Marmettes, est une institution romande et les placements en son sein dépendent de la convention intercantonale relative aux institutions sociales CIIS. Sont considérées comme institutions sociales, « les institutions résidentielles de type B, c'est-à-dire pour adultes disposant de capacités réduites ». Cette convention a pour but de mettre en œuvre la loi fédérale sur l'intégration des personnes invalides en institution et veille à ce que les placements correspondent bien aux besoins des personnes en situation de handicap. En principe, chaque canton offre des places adaptées pour ses ressortissants. Cependant, les personnes atteintes de handicaps sensoriels cumulés de la vue et de l'ouïe ainsi que les personnes sourdes atteintes de troubles du spectre autistique TSA, ne bénéficient d'aucune autre structure en Suisse romande que celle située à Monthey aux Marmettes. Ainsi nous pouvons répondre à leurs besoins très spécifiques en lien avec l'aspect unique de leur handicap.



Organisation du temps et des séquences par une personne sourde avec TSA

Aujourd'hui nous parlons beaucoup du TSA et du programme TEACCH, développé dans les années 70 aux USA. Ce programme a des points communs avec les approches qui ont été faites auprès des enfants et des jeunes sourdaveugles depuis longtemps déjà. Les méthodes d'accompagnement que nous utilisons sont particulières et individualisées. Elles nécessitent des protocoles d'évaluation pointue notamment par l'utilisation d'observations et d'analyses vidéos. L'importance de développer la communication et d'en comprendre ses expressions avec la personne concernée sont centrales. Anticiper les choses à venir en dialoguant et pouvoir ainsi structurer le temps, conjointement avec une personne atteinte de surdicécité ou de surdité avec un TSA sont nécessaires pour assurer le sentiment de sécurité chez elle. Parallèlement au dialogue gestuel, parfois tactile, l'utilisation des pictogrammes va être exploitée afin de se rappeler, tout comme nous lorsque nous nous accrochons à nos agendas électroniques ou papier, souvent plus fiables d'ailleurs, sans lesquels, nous serions un peu perdus....



L'explication semble simple et pourtant, avec les personnes que nous accueillons, la qualité de leur accompagnement est d'une grande spécificité empreinte de finesse. Elle demande des qualités humaines ainsi que des compétences techniques linguistiques très précises.
Ce travail de formation des équipes se fait au sein même de la fondation de manière pratique, au quotidien et des cours plus théoriques sont également dispensés en France, à Poitiers au CRESAM Centre de Ressources pour Enfants et Adultes Sourds et Aveugles ou Sourds et Malvoyants.

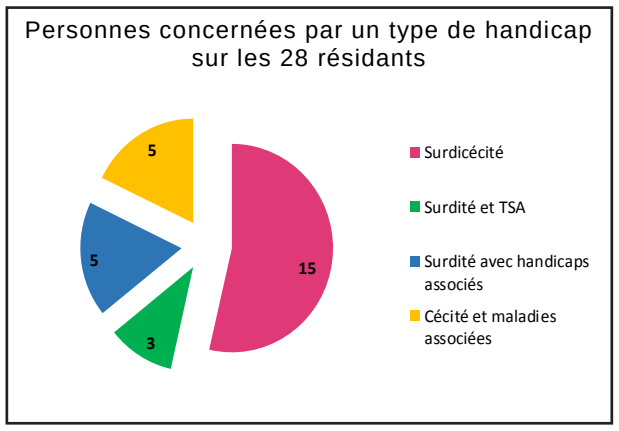
L'année 2016 verra donc une nouvelle organisation avec l'arrivée d'un responsable socio-éducatif sur les secteurs de l'hébergement et du centre de jour. De ce fait, je vais revoir mes tâches actuelles et me consacrer notamment à la recherche et au développement des compétences langagières chez les personnes gravement handicapées depuis l'enfance. Ce travail se fera au sein même de l'institution en centre de jour avec une nouvelle équipe passionnée par la complexité de la démarche. J'espère vivement pouvoir présenter nos travaux dans les années futures, lors d'un congrès international de DBI DeafBlind International.

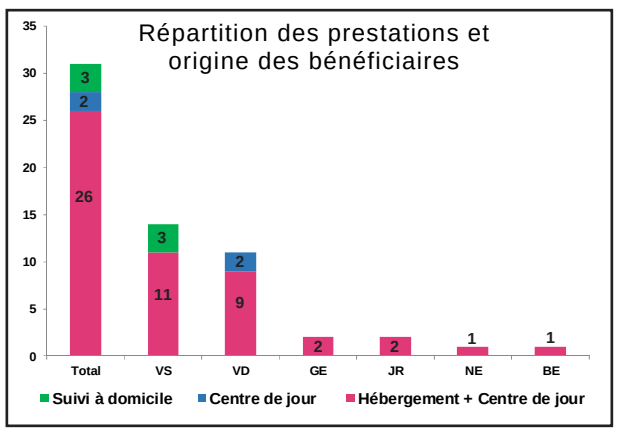


Françoise Gay-Truffer
Directrice du Centre des Marmettes

2015 en chiffres et pointillés...

Population accueillie en 2015

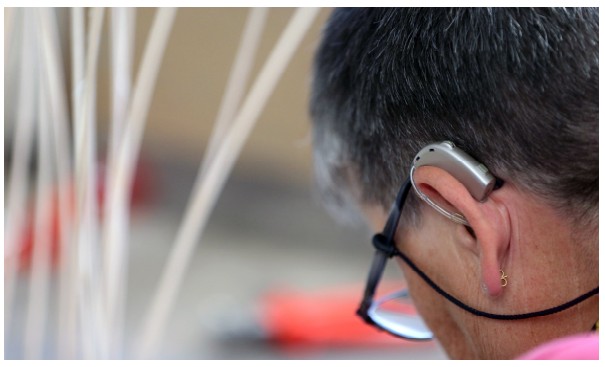




En 2015, quatre nouveaux résidants sont arrivés au centre des Marmettes. Deux personnes du canton de Vaud dont une mineure de 15 ans, une personne de Neuchâtel et une Valaisanne ont intégré l'hébergement ainsi que le secteur du centre de jour. Une personne du canton de Vaud, quant à elle, a rejoint le centre de jour afin de découvrir le monde de la langue des signes et les activités socio-professionnelles. Une personne du canton de Vaud s'en est allée pour vivre de nouvelles expériences.
L'occupation a donc été de 9035 journées civiles réparties sur l'ensemble des cantons romands excepté le Jura.

Mandat de prestations avec le canton du Valais

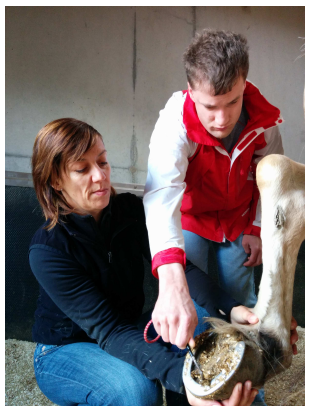
Les objectifs posés en 2015 dans le mandat de prestations conclu avec le service de l'action sociale, ont été mis en place et se poursuivront, pour certains encore, en 2016. Nous avons mis à jour le règlement du personnel et l'avons soumis à la commission du personnel pour le finaliser en 2016 ainsi que d'autres documents qui méritaient un coup de fraîcheur. La formation du personnel sur les spécificités de l'accompagnement prend une grande importance et, comme déjà commenté dans l'éditorial, deviendra le pôle de compétences et de recherche en 2016. Les formations continues ont été suivies par 12 personnes sur 50 jours pour un montant total de 15'800.-. 4 jours de formation spécifique ont été donnés à l'ensemble du personnel. 58 personnes ont suivi une formation en langue des signes en interne depuis le niveau débutant au niveau moyen.



La surdicécité demande des compétences particulières et uniques.

Personnel

A la fin 2015, les collaborateurs forment une équipe de 63 personnes dont 19 hommes et 44 femmes qui occupent 36.0 postes. Sur le nombre de collaborateurs, 3 personnes travaillent à plein temps. Nous avons formé 5 stagiaires dont 2 personnes qui ont conclu un contrat de travail avec l'institution. L'une ayant à la base une formation de psychologue et l'autre finissant une formation pratique d'éducateur social.
Nous avons également bénéficié de la venue de 3 civilistes dont 2 personnes qui ont œuvré 5 mois et 1 personne 3 mois.



Madame Florence Treuthardt, psychologue qui travaille avec le cheval, a quitté l'institution afin de continuer comme indépendante. Un mandat de collaboration à l'extérieur s'est mis en place avec elle et la thérapie avec le cheval se poursuit sous une autre forme, pour le plaisir de nos résidants.

Formation et liens avec l'extérieur

Mme Blanchet et Mme Gay-Truffer ainsi que M. Delafontaine ont été invités à intervenir lors de formations pour le compte de l'ORTRA (Organisation du monde du Travail), de l'ARPIH (Ecole supérieure à Yverdon, de l'es-l (Ecole supérieure à Lausanne) et de la FSS (Fédération Suisse des Sourds).
Le système suisse de formation professionnelle par alternance est exceptionnel. Dans le cadre de SwisSkilLs à Bern, Mme Françoise Gay-Truffer a eu la chance de pouvoir présenter les formations du travail social de l'éducation spécialisée, lors d'un interview, accessible sur le site de la FRSA.

2015 en chiffres et pointillés...

Cette année encore, la Protection Civile a choisi le site des Marmettes pour deux jours d'exercices en février. Les médias en ont fait un très beau reportage. Les équipes ont bénéficié de supervisions ainsi que de rencontres régulières d'analyse de situations avec la Dresse Elisabeth Wildhaber. De plus, les étudiants, tous niveaux confondus, ont suivi une fois par mois, des séances d'analyse de la pratique avec Mme Gay–Truffer.

■ Expositions et Manifestations

Les ateliers du centre de jour ont eu la chance d'exposer un super tableau lors du spectacle de notre parrain Alain Morisod, le 17 décembre à Conthey.



Mme Gay-Truffer et Pierrot Bressoud, maître d'atelier, initiateur de l'activité « bouchon » aux Marmettes.

Cette belle opportunité s'est réalisée lors d'une exposition qui s'est déroulée aux Caves de La Tine à Conthey. Une rencontre a eu lieu avec le club des Ainés. Son président Paul Gilibert a eu un « coup de cœur » pour le portrait d'Alain Morisod. Ni une ni deux, le tableau fût exposé lors du spectacle et a rejoint la troupe pour de futures aventures musicales !

■ Séjour de vacances et rencontres.

Les Grisons accueillaient le camp annuel de la FRSA. 33 participants concernés par le handicap ont répondu à l'appel. Ils étaient encadrés par plus de quarante personnes dont 23 bénévoles venus de Suisse et de France. Un grand merci à tous!



Parcours dans les arbres, une activité très prisée où les guides ont parfois plus de peurs....

■ Rencontre internationale en Russie.



Quatre participants sourdaveugles suisse, du centre des Marmettes ont participé à un séjours culturel en Russie lors d'une rencontre internationale organisée par DBI Deafblind International. Ce voyage n'aurait jamais été possible sans l'accompagnement de 3 professionnels des Marmettes qui ont œuvré comme guide-interprète. Non seulement il leur a fallu traduire en signes mais encore traduire de la langue anglaise au français. Beau travail que celui-ci !

■ Rencontre avec un groupe de Poitiers

Un beau projet de rencontre s'est réalisé avec la venue d'un groupe de Poitiers réunissant 7 personnes concernées par la surdicécité et 5 accompagnateurs. Tout le monde a pu être logé dans les locaux de la fondation. Le programme qu'ils avaient concocté depuis la France a vu quelques petits réaménagements. Internet et ce qu'on y découvre ne correspond pas toujours à la réalité. Ce fût une belle rencontre. La prochaine fois ce sera à Poitiers. L'équipe nous a laissé de nombreux prospectus afin de se préparer au voyage.

■ Gestion et organisation

A la demande des équipes, une nouvelle organisation dans le secteur de l'hébergement du Centre des Marmettes a été menée. Dans un processus d'amélioration, une évaluation a été faite à la fin de l'année. La direction a décidé avec le conseil de fondation, de nommer un responsable du secteur de l'accompagnement pour soutenir les équipes dans leur pratique quotidienne dès 2016.

■ Fête du Goût

La Raisinée de cette année s'est déroulée pour la dernière fois. Elle s'est inscrite lors de la fête du goût. Elle rassemblait d'autres institutions sociales de Monthey.



La mise à feu du chaudron débuta aux Marmettes et la mise en bouteille se fit à la Castalie. Beaucoup d'efforts pour rencontrer un public malheureusement, très clairsemé. Cependant la fête fût belle et conviviale.

COMPTES 2015



BFEC Sàrl
Avenue Général-Guisan 13
Case postale 158
CH-3960 Sierre

Téléphone +41 27 455 52 29
Telefax +41 27 455 52 29
Mobile +41 79 301 12 41
jean-claude.zufferey@bfec.ch

ZUFFEREY Jean-Claude
Expert-comptable diplômé
Licencié ès sciences commerciales et industrielles
Membre d'EXPERTsuisse

BFEC BUREAU FIDUCIAIRE ET D'EXPERTISE-COMPTABLE

Au Conseil de Fondation de la
Fondation romande en faveur des personnes sourdes-aveugles (F.R.S.A.) – Monthey

Sierre, le 1er juin 2016

Rapport de l'Organe de révision sur le contrôle restreint au Conseil de Fondation

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes) de la Fondation romande en faveur des personnes sourdes-aveugles (F.R.S.A.) pour l'exercice au 31 décembre 2015.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon la Norme Suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requière de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et à l'acte de fondation.

BFEC Bureau Fiduciaire et d'Expertise-Comptable S.à.r.l.

Jean-Claude ZUFFEREY
(Expert - réviseur agréé - Responsable du mandat)

Annexes : Comptes annuels (bilan, exploitation Marmettes et hors-exploitation, annexe)

Bilan au 31 décembre 2015

	Marmettes	Fondation	Cumulé CHF
Disponible	***723'500.18***	***2'089'525.31***	***2'813'025.49***
Réalisables	***498'911.55***	***119'459.79***	***618'371.34***
CIRCULANT	**1'222'411.73**	**2'208'985.10**	**3'431'396.83**
Investissements	***190'886.15***	***12'848'722.77***	***13'039'608.92***
Subventions & dons	***-***	***-7'645'101.80***	***-7'645'101.80***
IMMOBILISE	**190'886.15**	**5'203'620.97**	**5'394'507.12**
TOTAL DE L'ACTIF	**1'413'297.88**	**7'412'606.07**	**8'825'903.95**
Fonds étrangers à court terme	***751'008.29***	***-300'813.90***	***450'194.39***
Prêts hypothécaires / Long terme	***-***	***3'377'600.00***	***3'377'600.00***
FONDS ETRANGERS	**751'008.29**	**3'076'786.10**	**3'827'794.39**
Capital dotation	30'000.00	-	30'000.00
Résultat reporté	419'766.03	4'309'249.41	4'729'015.44
Résultat de l'exercice	212'523.56	26'570.56	239'094.12
Résultat au bilan	***632'289.59***	***4'335'819.97***	***4'968'109.56***
FONDS PROPRES	**662'289.59**	**4'335'819.97**	**4'998'109.56**
TOTAL DU PASSIF	**1'413'297.88**	**7'412'606.07**	**8'825'903.95**

*Y-compris don Loterie Romande CHF 815'000.00

Comptes d'exploitation du Centre des Marmettes au 31 décembre 2015

	2015	2014
	Avant attribution	Après attribution
EXPLOITATION Marmettes	CHF	CHF
Revenus intra-cantonaux	491'138.10	414'951.10
Revenus extra-cantonaux	2'556'744.45	2'366'013.40
Autres revenus	116'510.05	124'547.70
Total des produits	***3'164'392.60***	***2'905'512.20***
Frais de personnel	-3'456'272.47	-3'089'972.65
Autres charges d'exploitation	-703'128.57	-633'087.47
Total des charges	***-4'159'401.04***	***-3'723'060.12***
Total résultat d'exploitation	**-995'008.44**	**-817'547.92**
Subventions cantonales	1'207'532.00	952'000.00
Solde intermédiaire d'exploitation	**212'523.56**	**134'452.08**
Attribution fonds de réserve d'exploitation	-	-
Reprise selon lettre du SAS du 14.12.2015		11'262.85
Résultat intermédiaire d'exploitation	**212'523.56**	**145'714.93**
Solde subvention définitive	-	-
Subvention extraordinaire cantonale	-	-
Fonds de réserve d'exploitation : augmentation	-	
Fonds de réserve d'exploitation : réduction	-	-
Prêt couverture déficit exploitation : augmentation	-	-
Prêt couverture déficit exploitation : réduction	-	-145'714.93
Résultat d'exploitation	**212'523.56**	**0.00**
HORS EXPLOITATION		
Reprise selon lettre du SAS du 14.12.2015	-	-11'262.85
Recherche de Fonds (direct / indirect)	173'936.77	225'246.64
Dons	15'154.40	95'882.24
Camp	1'647.17	-2'006.74
Raisinée	16.70	140.00
Fondation: Organes, impôts et divers	-73'334.75	-35'970.20
Charges & produits immeuble hors exploitation	-90'849.73	-113'948.08
Total Résultat hors exploitation	**26'570.56**	**158'081.01**
RESULTAT DE L'EXERCICE	**239'094.12**	**158'081.01**

But de la FRSA

Raison d'être

La FRSA, fondation privée de droit suisse, a été créée par l'Association Romande en faveur des personnes SourdAveugles en mai 1999. Elle a mis sur pied un centre d'accueil, UNIQUE en SUISSE ROMANDE, le Centre des Marmettes, subventionné depuis janvier 2004. Les autres activités de la Fondation vivent grâce aux dons de nos généreux donateurs via des campagnes de fonds notamment.

Définition

La dénomination « SourdAveugle » est un terme générique. Il signifie être atteint d'une déficience totale ou partielle cumulée de la vue et de l'ouïe, sans exclure d'autres pathologies associées. Certaines personnes sont totalement sourdes et aveugles, tandis que d'autres ont des potentiels visuels et auditifs.

La surdicécité entraîne des difficultés extrêmes dans les domaines de l'éducation, de la formation, du travail et de l'accès à la vie sociale. Quel que soit le degré de chaque atteinte, leur complexité entraîne des problématiques telles, qu'elles ne peuvent être résolues automatiquement, ni par les services pour sourds, ni par ceux pour aveugles et malvoyants.
La surdicécité est donc un handicap à part. Il empêche de participer pleinement et activement à la vie sociale.

Mission

La FRSA a pour but de soutenir les personnes sourdaveugles, leur entourage familial, professionnel et social. Elle gère notamment le Centre des Marmettes à Monthey qui accueille des personnes sourdaveugles et sourdes avec handicaps associés de tous âges et de tous niveaux intellectuels.

Afin d'assurer la pérennité du Centre des Marmettes la FRSA a besoin de moyens pour financer et continuer à développer des projets pour les personnes concernées par les handicaps sensoriels.

Chaque don compte.
Merci de votre soutien et de votre générosité!
CCP : 17-180373-4
en faveur de : Action SourdAveugle FRSA
1870 Monthey

Rédaction : Françoise Gay-Truffer
Composition et mise en page : Jérémie Mouthon
Photos: Pascal Deloche / Godong

Soutien de la fondation

FONDATION JUST for SMILES
dépassons le handicap, partageons l'émotion

Conseil de Fondation 2014

Président

Gilbert MUDRY
Responsable crédits
Banque Raiffeisen, Monthey

Trésorier

Tristan MOTTET
Enseignant
Membre du conseil de direction
de la HEP VS, Monthey

Membres

Maria SÄGESSER-COCCO
Chromathérapeute indépendante
Affoltern-am-Albis

Christian MULTONE
Conseiller communal, Monthey

Mary-Louise DUTOIT-MARCO
Médecin ORL et spécialiste de la voix,
Fondatrice du centre de phoniatrie au CHUV à Lausanne

Christian FREY
Ancien Directeur général de la Fondation
Claire-Bois à Genève

Xavier-Robert KAUFMANN
Ancien directeur général de la Fondation
Les Eglantines à Vevey

Jean Henri Hubert LEFÉBURE
Formateur - Consultant Management et GRH
Yverdon

Direction FRSA

Françoise GAY–TRUFFER
Directrice d'institutions sociales,
spécialiste en communication
dans le domaine de la surdicécité

F.R.S.A
Fondation Romande
en faveur des personnes
SourdAveugles

Av. du Crochetan 33
CH - 1870 Monthey
Tél : 024 473 88 60
Fax : 024 472 19 42
info@frsa.ch
www.frsa.ch